

**DE** Luftbefeuchter mit Aromafunktion – Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemäße Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden. Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, verwendet werden: für das Beheizen im Freien oder Wintergarten. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäß und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurück zu führen sind. Dieses Gerät darf von Kindern, die 8 Jahre oder älter sind, sowie von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Unsachgemäss durchgeführte Bitte achten Sie darauf, dass Sie das Geräte auf eine geeignete und unempfindliche Flächen stellen, sodass auslaufende Flüssigkeiten keinen Schaden verursachen können. Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

Vielen Dank, dass Sie sich für den ersten Aromatherapie-Luftbefeuchter Freshcar der Welt entschieden haben! Damit Sie unser Produkt besser verstehen können, bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig zu lesen.

**Eigenschaften:** Freshcar funktioniert als Luftbefeuchter und Aromaverteiler. Der feine Nebel, welcher von Freshcar versprüht wird, kann die statische Elektrizität entfernen und die Strahlung, welche von elektrischen Komponenten erzeugt werden, reduzieren. Die Formaldehyd-Kontamination, Staub und andere schädlichen Gase werden verringert. Das hilft, die Augen und die Haut zu schützen. Der angenehme Duft trägt auch dazu bei, die Stimmung zu heben, Spannung und Angst zu nehmen und den Stoffwechsel anzuregen.  
**Technische Daten:** Betriebsspannung: DC 12 Volt ; Arbeitsstrom: 130 - 150 mA; Leistung: 1.5 – 2 Watt; Wassertankinhalt: 50 ml; Sprühmenge: 25 ml / h; Masse: 57x56x164 mm. **Inhalt der Verpackung:** 1 Luftbefeuchter; 1 Schwamm (Ersatzteil); 1 Bedienungsanleitung.

**Betrieb**

1. Nehmen Sie den Wassertank ab, indem Sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Füllen Sie den Tank mit reinem Wasser. Legen Sie den Wassertank wieder ein und schrauben Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
2. Stecken Sie den Stecker des Luftbefeuchters in den Zigarettenanzeiger im Auto. Wenn die Anzeige rot blinkt befindet sich der Freshcar im Standby-Modus.
3. Drücken Sie die Taste einmal. Die Anzeige blinkt blau und Freshcar befindet sich im Befeuchtungsmodus.
4. Drücken Sie die Taste erneut. Der Indikator blinkt sowohl rot als auch blau und befindet sich nun im Aroma-Verteilungsmodus (Um diese Funktion nutzen zu können, ist es notwendig, 2 bis 3 Tropfen Aroma-Essenz in Wasser zu geben).
5. Wenn Sie die Taste ein drittes Mal drücken leuchtet das Gerät erneut. Der Freshcar wird nun ausgeschaltet.

**Achtung**

1. Das Gerät wird durch die Auto-Abschalt-Funktion geschützt. Nach 2 Stunden dauerhaftem Betrieb wird die Stromversorgung zum Gerät automatisch unterbrochen. Um den Luftbefeuchter erneut zu verwenden füllen Sie bitte den Wassertank auf.
2. Es wird reines Wasser empfohlen. Wenn der Nebel dünner wird, ersetzen Sie bitte den Schwamm. Verwenden Sie regelmässig ein Wattestäbchen, das in Alkohol getaucht wurde, um die Platte zu reinigen, damit die Zerstäubung regelmässig bleibt. Verwenden Sie nicht zu viel Kraft, damit die Oberfläche der Platte nicht zerstört wird.
3. Benutzen sie ausschliesslich wasserlösliche
4. Dieses Produkt kann nur bei laufendem Motor verwendet werden.
5. Verwenden Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn es nicht genug Wasser im Tank hat.
6. Betriebstemperatur: 0 – 45°C
7. Halten Sie das Produkt von Kindern fern.
8. Leeren Sie den Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird. Bewahren Sie den Luftbefeuchter an einem kühlen, trockenen Ort auf.

**Garantie**

Die Geräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen. Die Garantie beträgt 24 Monaten ab dem Kaufdatum.

**Entsorgung**

Das Gerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

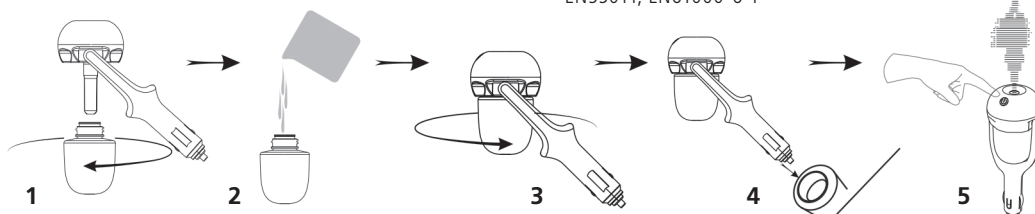
**Technische Änderungen**

Änderungen in Technik und Design vorbehalten. Wir haften nicht für technische oder redaktionelle Änderungen oder Auslassungen in diesem Dokument.

Bitte behalten Sie das Verpackungsmaterial für das Gerät auf.

**CE-Konformitätserklärung**

Das Gerät entspricht folgenden Standards:  
EN55011; EN61000-6-1



**FR** Déshumidificateur fonction de l'arôme – Manuel de l'utilisateur

Avant la première mise en service, veuillez lire scrupuleusement le mode d'emploi dans son intégralité et tenir compte des consignes de sécurité afin d'éviter les dommages liés à une commande mauvaise ou non conforme ainsi qu'à des conditions d'environnement non autorisées. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter de nouveau ultérieurement. Après avoir retiré l'emballage, contrôler que l'appareil ne présente aucun dommage. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent comme dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité concernant d'éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation inappropriée ou incorrecte. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou sans expérience et sans les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient assistés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'ils comprennent quels sont les dangers encourus. Les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. Les réparations des appareils électriques ne doivent être effectuées que par des spécialistes. Des réparations et de modifications des appareils effectués de manière inappropriée peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les prétentions en garantie seront rejetées.

Merci d'avoir choisi le premier humidificateur d'air d'aromathérapie Freshcar au monde! Pour mieux comprendre notre produit, nous vous demandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant toute utilisation.

**Caractéristiques:** Freshcar possède deux fonctions: humidificateur d'air et diffuseur d'arômes. La fine brume diffusée par Freshcar permet d'éliminer l'électricité statique et de réduire le rayonnement produit par les composants électriques. La pollution au formaldéhyde, la poussière et d'autres gaz nocifs sont diminués, contribuant ainsi à la protection des yeux et de la peau. Cette brise agréable agit également sur l'amélioration de l'humeur, l'apaisement des tensions et de l'anxiété, ainsi que sur la stimulation du métabolisme.  
**Données techniques:** Tension de fonctionnement: DC 12 Volts (DC); Courant de travail: 130 - 150 mA; Puissance: 1.5 – 2 Watt; Capacité du réservoir d'eau: 50 ml; Quantité vaporisée: 25 ml / h; Dimensions: 57x56x164 mm. **Contenu de l'emballage:** 1 humidificateur d'air; 1 éponge (de rechange); 1 mode d'emploi.

**Fonctionnement**

1. Retirez le réservoir d'eau en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez le réservoir d'eau pure. Remettez le réservoir d'eau en place en le vissant dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Branchez la prise de l'humidificateur d'air sur l'allume-cigare de la voiture. Lorsque le voyant devient rouge clignotant, le Freshcar est en mode standby.
3. Appuyez une fois sur la touche. Le voyant devient bleu clignotant et le Freshcar passe en mode d'humidification.
4. Appuyez une nouvelle fois sur la touche. Le voyant clignote des deux couleurs, rouge et bleu, indiquant que le Freshcar se trouve en mode de diffusion d'arômes (pour pouvoir utiliser cette fonction, il est nécessaire d'ajouter 2 ou 3 gouttes d'essence aromatique dans l'eau).
5. Si vous appuyez une troisième fois sur la touche, le voyant redevient fixe. Le Freshcar s'éteint.

**Attention**

1. L'appareil est protégé par la fonction d'arrêt automatique. Après 2 heures d'utilisation continue, l'alimentation de l'appareil sera automatiquement interrompue. Pour utiliser de nouveau l'humidificateur d'air, remplissez le réservoir d'eau.
2. Il est recommandé d'utiliser de l'eau pure. Lorsque la brume s'affine, changez l'éponge. Utilisez à intervalles réguliers un coton-tige imbibé d'alcool pour nettoyer la plaque et conserver une vaporisation régulière. Ne forcez pas trop au risque d'abîmer la surface de la plaque.
3. Utilisez uniquement des huiles essentielles solubles dans l'eau pour l'humidificateur d'air. N'utilisez aucune huile aromatique grasse.
4. Ce produit peut uniquement être utilisé lorsque le moteur est en marche.
5. N'utilisez pas l'humidificateur d'air si le réservoir ne contient pas suffisamment d'eau.
6. Température de fonctionnement : 0 – 45°C
7. Veillez à conserver le produit hors de la portée des enfants.
8. Videz le réservoir lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Conservez l'humidificateur d'air dans un endroit frais et sec.

**Garantie**

L'appareil sont contrôlés de manière précise avant la livraison. Si malgré tout un vice devait être constaté sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à notre revendeur. Veuillez joindre la preuve d'achat, car celle-ci doit être présentée pour la prestation de garantie. La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat.

**Elimination**

L'appareil doit être jeté de manière appropriée. L'appareil peut dans tous les cas être remis gratuitement à tout revendeur spécialisé.

**Modifications techniques**

Sous réserve de modifications techniques ou de forme. Nous déclinons toute responsabilité en cas de modifications, d'erreurs ou d'omissions techniques ou rédactionnelles dans ce document.

S'il vous plaît conserver les matériaux d'emballage de l'appareil.

**CE-Déclaration de conformité**

L'appareil est conforme aux normes suivantes :  
EN55011; EN61000-6-1

**IT** **Umidificatore con funzione aroma – Istruzioni per l'uso**

Prima di mettere in funzione per la prima volta il prodotto, si raccomanda di leggere con cura le istruzioni d'uso e di rispettare le avvertenze di sicurezza al fine di evitare un utilizzo improprio o sbagliato come pure condizioni ambientali non idonee. Si raccomanda di conservare le istruzioni per futura consultazione. Non conservare alla portata dei bambini il materiale d'imballo riciclabile, ma provvedere all'opportuno smaltimento. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato espressamente progettato. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato inadeguato e quindi pericoloso. Il fornitore declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni corporali e/o materiali, che possono essere attribuiti ad un utilizzo non conforme o cattivo. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini che abbiano compiuto gli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure che manchino di esperienza e conoscenza, purché abbiano ricevuto assistenza o formazione per un uso sicuro dell'elettrodomestico e ne comprendano quindi i rischi connessi. Operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Assicurarsi di posizionare il dispositivo su una superficie idonea e impermeabile, in modo che i liquidi sversati non possano causare alcun danno. Eventuali riparazioni su apparecchi elettrici devono essere svolte esclusivamente da personale tecnico qualificato. Riparazioni e modifiche effettuate in maniera non qualificata possono avere conseguenze pericolose per l'utente, per le quali si declina ogni responsabilità e garanzia.

Grazie per aver scelto Freshcar! Il primo umidificatore aromaterapeutico per auto del mondo! Per aiutarvi nella scoperta di tutte le potenzialità del nostro prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso.

**Caratteristiche:** Freshcar funziona sia come umidificatore sia come diffusore di aromi. La nebbia sottile emana da Freshcar può rimuovere l'elettricità statica, ridurre le radiazioni generate dai componenti elettronici e diminuire la contaminazione dovuta alla formaldeide, alla polvere o ad altri gas nocivi. Questo, in una certa misura, può aiutare a proteggere i nostri occhi e la pelle. L'odore piacevole contribuirà a sollevare l'umore, alleviare la tensione e l'ansia, aumentare il metabolismo e così via.

**Specifiche:** Voltaggio: DC 12 Volt; Corrente: 130 - 150 mA; Potenza: 1.5 – 2 Watt; Capacità del serbatoio: 50 ml; Capacità di spruzzo: 25 ml/ora; Dimensioni: 57x56x164 mm.

**Contenuto della confezione:** 1 Umidificatore; 1 Spugna (di ricambio); 1 Istruzioni.

**Operazioni:**

1. Allentare ruotando in senso antiorario ed estrarre il serbatoio dell'acqua. Riempire il serbatoio con adeguata quantità di acqua pura utilizzando il misurino. Riposizionare il serbatoio e ruotare in senso orario per fissarlo saldamente.
2. Inserire la spina dell' umidificatore nella presa accendisigari della macchina. Quando l'indicatore lampeggia in rosso, Freshcar entra in modalità Standby.
3. Toccare il pulsante una volta. La spia lampeggia in blu e Freshcar entra in modalità di umidificazione.
4. Toccare nuovamente il pulsante. L'indicatore lampeggia in rosso e in blu e Freshcar entra in modalità di diffusione dell'aroma. (È necessario aggiungere 2 o 3 gocce di essenza di aroma per utilizzare questa funzione.)
5. Premere il pulsante per la terza volta. L'indicatore lampeggerà di nuovo in rosso e Freshcar si spegnerà.

**Attenzione**

1. Il prodotto è protetto dalla funzione di spegnimento automatico. Dopo aver lavorato in continuo per 2 ore, Freshcar si spegnerà automaticamente. Per utilizzare di nuovo l'umidificatore, si prega di riaccendere l'umidificatore e di aggiungere acqua.
2. Si raccomanda l'uso di acqua pura. Quando la nebbia diventa più sottile, si prega di sostituire la spugna. Utilizzare regolarmente un batuffolo di cotone imbevuto di alcol per pulire la superficie della piastra di atomizzazione. Non applicare forza eccessiva per evitare di danneggiare la piastra di nebulizzazione.
3. È preferibile l'utilizzo di oli essenziali solubili. Si prega di non utilizzare oli aromatici grassi.
4. Questo prodotto può essere utilizzato solamente quando il motore dell'auto è avviato.
5. Si prega di NON usare l'umidificatore quando non c'è abbastanza acqua nel contenitore dell'acqua.
6. Temperatura di utilizzo: 0-45 °C.
7. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
8. Quando non è in uso, si prega di vuotare il prodotto dal liquido contenuto in esso e di conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

**Garanzia**

I prodotti vengono controllati attentamente prima della spedizione. Se dovesse comunque presentarsi un vizio sul vostro apparecchio, vi invitiamo a rivolgervi in tutta tranquillità al vostro rivenditore. Vi rammentiamo di portare appresso la ricevuta d'acquisto, che deve essere presentata per ogni prestazione in garanzia. Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla data di acquisto.

**Smaltimento**

Provvedere ad un corretto smaltimento del prodotto. L'apparecchio può essere consegnato gratuitamente per il relativo smaltimento a qualsiasi rivenditore specializzato.

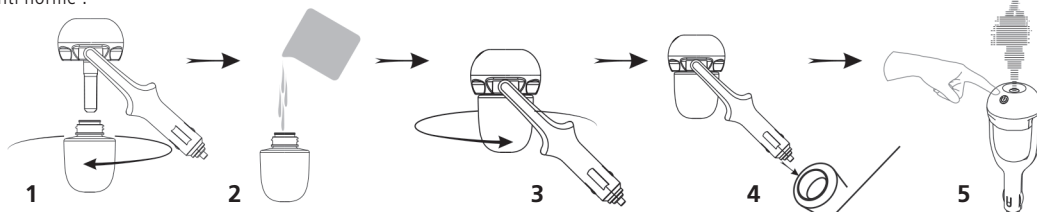
**Modifiche tecniche**

Salvo modifiche tecniche ed estetiche. Non siamo responsabili per tali modifiche, differenze od omissioni contenute in questo manuale dell'utente.

Si prega di conservare il materiale d'imballaggio dell'apparecchio.

**CE-Dichiarazione di Conformità**

Il dispositivo è conforme alle seguenti norme :  
EN55011; EN61000-6-1



**GB** **Humidifier for cars with aromatherapy – User manual**

Please read before first commissioning the safety instructions carefully and observe the safety instructions to prevent damage due to misuse, improper operation, and improper environmental conditions to be avoided. Keep these for later reference. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm. Check the device after removing the packaging for damage. Do not put the unit in case of suspected corruption in operation and consult a specialist. The recyclable packaging material must not be stored or disposed accessible for young children, but must be disposed of properly. This appliance is only for the purpose for which it was explicitly developed. Any other use is regarded as improper and therefore dangerous. The supplier is not liable for damage to persons and / or property damage due to an improper or incorrect use. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Please make sure to place the device on a suitable and waterproof surfaces, so that spilled liquids can not cause harm. Repairs to electrical appliances must only be carried out by trained personnel only. Improperly performed repairs and alterations to the equipment can have dangerous consequences for the user according to what the warranty will be rejected.

Thank you for choosing the world's first car aromatherapy humidifier, Freshcar! To help you to better understand how our product works, please read this manual carefully before use.

**Features:** Freshcar works as both an air humidifier and aroma diffuser. The fine mist diffused by Freshcar can remove static electricity, reduce the radiation generated by electronic components and decrease formaldehyde contamination, as well as reducing dust and other harmful gases. This, may help to protect the eyes and skin. The pleasant fragrance will help to lift your mood, relieve tension and anxiety, and boost the metabolism.

**Specifications:** Working voltage: DC 12 Volt ; Working current: 130 - 150 mA; Output: 1.5 – 2 Watt; Water tank capacity: 50 ml; Spray output: 25 ml/ h; Dimension: 57x56x164 mm. **Contents in the package:** 1 humidifier; 1 sponge (replacement part); 1 user manual.

**Operation:**

1. Loosen and remove the water tank by turning in an anticlockwise direction. Fill the tank with an appropriate amount of pure water using the measuring cup. Reinsert the water-tank and rotate it clockwise to secure.
2. Insert the plug of the humidifier into the cigarette lighter outlet in the car. When the indicator flashes red, Freshcar is in standby mode.
3. Touch the button once. The indicator will flash blue, and Freshcar enters into Humidification mode.
4. Touch the button again. The indicator will flash both red and blue, and Freshcar enters into aroma diffusion mode. (To use this function, you must add 2 to 3 drops of aroma essence to the water.)
5. Touch the button for a third time. The indicator will flash red again, and Freshcar will switch off.

**Warnings:**

1. The appliance is protected by an auto power-off function. After 2 hours' continuous operation, Freshcar will automatically switch off the power supply. To use the humidifier again, please add more water and then switch on again.
2. Pure water is recommended. When the mist becomes thinner, please replace the sponge. Regularly use a cotton bud dipped in alcohol to clean the scale from the surface of the atomizing plate to ensure consistent atomization. Do not use excessive force, as this may damage the atomizing plate.
3. Only use water soluble essential oils in the humidifier. Please do not use greasy aromatic oils.
4. This product may only used when the car engine is running.
5. Please DO NOT use the humidifier when there is not enough water in the tank.
6. Operating temperature: 0-45 °C.
7. Keep out of reach of children.
8. When the product is not in use, please detach it, pour out all the liquid, and store in a cool, dry place.

**Warranty**

The Products are controlled just before delivery. If despite a lack of your product, try trustfully your seller. Please bring your receipt, as this is to be submitted for each warranty. The guarantee period is 24 months from date of purchase.

**Disposal**

The device must be disposed of properly. The device can be distributed free of charge for disposal at each dealer.

**Technical changes**

Subject to changes in technology and design. We shall not be liable for technical or editorial changes or omissions in this document.

Please save the packaging materials of the unit.

**CE declaration of Conformity**

This device complies with the following standards:  
EN55011; EN61000-6-1

